雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
憶得伊頓之著名担保貨物包令滿意
合則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

NOTARY PUBLIC 公證人 溫日隆
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

標孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

HUGO C. ORRE
曉哥·柯氏 水嚨煖汽
承接修理與改裝。各種熱水煖汽。煤油與煤汽爐。電力搪通清潔夫水嚨。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧 請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

政府執照 何雅慈油色
舖屋內外油漆。經驗富。設備足。
電話 日: MU 1-6518 地址: 緬街 五五〇號
夜: AL 3-9345

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵 淨干麵 銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

強華公司
KENWARD CO.
631 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
國三一號哥林地亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友
親臨參觀一九六四年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.
華人經紀崔生開君在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君商合。
請攜略或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 鄭法明 周國林 啟

榮榮臘味製造廠
臘味專家 精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
MU 4-0821 苗曹四一·〇八二

訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。倡取敬業華僑待遇。每期注重讀者友情息。新華僑研究英文最善媒介。中文並茂。所費無幾。值得訂閱。
Name
Address
City
報費全年壹元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver, 4, B. C.

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co
22 Pender St E
Vancouver 4, B
電話 MU 1-8613
本堂專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧無任歡迎
中醫內科 婦科 外科 專學跌打

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

KUO KANG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929
專辦大宗中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造 各款小衫線仔番襪殮館用衣樓仔女衫廚衣廚襪園身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯得大量貢獻
名廠男裝 小衫平賣 每件壹元 九毛五仙

CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C. CANADA
調理中西。男女兒童。內外全科。男科婦科。陽壯陰強。移轉造化。生育兒女。乃人之倫。欲得求理。信者得救。輕信自誤。又信何醫。何醫能理。癰疽瘰癧。軟堅癥結。不須用刀。藥利過刀。西人理盡。見盡無術。然之求理。理比內人。腫脹痛癢。水氣血腫。甜尿扯氣。皮膚百病。小腸氣症。腎囊核腫。爛腳疥癬。耳目口舌。心肝肺胆。痔瘻蟲亂。膏丹丸散。茶飯常偏。醫父母心。非剝人錢。先憑二元。空如不答。
羊毛券每只叁元 男婦虛弱失去健全來函求理小心調治定然見功從心所欲
錦碼埠 勞穩謹白

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
萬哥街四四五號東方旅館壹〇壹號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
145 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4. B. C.
電話 MU. 3-9552
本大旅店位近華區 喜士定東三四四號 來往利便 招呼週到 特代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 新裝電線 日夜供應 有升降機 以應惡低 長住暫居 上落更便 房間百二 價錢相宜 隨時供應 司理朱伯連

傅樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清新。最適合堂所。房口、中等家庭之用。另還有一大房租賃。
欲片打街西九號。吉舖出租。台寫字樓之用。如有僑胞需欲租賃者。請電話 MU. 5-8841 或到本報治商。使知詳情。

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575

加國 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

恭酬貴客
新春大廉價
門市平賣三天
由三月五日(星期四)至七日(星期六)止
由三月四日起新電話號碼
六八二六五七四 六八二六五七五

茨菇 每磅三毛五
生羌 每磅貳毛五
芋仔 馬蹄 瓜菜 鮮肉 鮮明咸魚 大幫供應
專車送貨 快捷妥當

國醫 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
曾任廣東省國醫館理事
喜市定東街三四一號貳樓
OLYMPIA HOTEL, 341, HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C. 電話 MU 5-7880

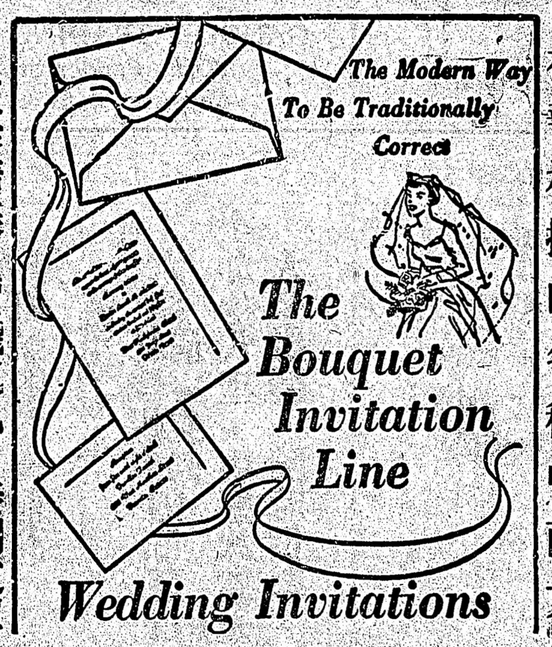
達明
承接木工油漆
專做裝修門及特代化傢俬
僑胞光顧無仔歡迎
日夜電話 AL 5-4700

家專鏡眼配
周愛權

精製各種趨時眼鏡
條修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
634 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話: MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒咖林 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永衍啓

成世明豐富

本報承接印各種中西文件
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。


各種請帖，帖謝，
英文凸字信箋，名片。

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic）即透明化學質料。將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。一十分鐘內。原物立即交還。

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
441 Gore Ave
Vancouver
代辦 老幼人壽燕梳 各種火燭保險 買賣營業經紀
接辦 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
12 KEEFER ST MU4-1372
新舖兩間。座落繁盛商區。每月入息三百廿元。各舖俱已賃出。並有租約。賃客生意平穩。取價三萬四千五百元。可充銀期。意欲投資者。請移駕臨。或電話至吳國華辦事處。問林昌定必詳細答覆。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有星宇商店及工廠實業出賣請留意為要
吳國華辦事處啓